



Aangifte van/ Zgłoszenie

0 vestiging/meldunek
 0 verhuizing binnen de gemeente/ przeprowadzka na terenie gminy
 0 vertrek naar het buitenland, land en tijdsduur:
 / wyjazd do innego kraju, państwo, czas pobytu:

door gem
 in te vullen
 wypełnia gmina

land/ państwo:
tijdsduur/ czas pobytu:

Bij de aangifte kopie legitimatiebewijs bijvoegen
 Do zgłoszenia proszę dołączyć kopię dokumentu tożsamości

1. persoonsgegevens/ personalia

burgerservicenummer Numer ewidencyjno-fiskalny	
Naam nazwisko	
Voornamen imiona	
geboortedatum en -plaats data i miejsce urodzenia	
datum verhuizing data przeprowadzki	

2. gegevens oud adres/ dane dotychczasowego miejsca zameldowania

straat en huisnummer ulica i numer domu/mieszkania	
postcode en woonplaats kod pocztowy i miejscowość	

Achterblijvende personen/ inne osoby pozostające zameldowane w tym miejscu

0 nee/nie

0 ja, te weten/tak
mianowicie

--

3. gegevens nieuw adres/ dane nowego miejsca zamieszkania

straat en huisnummer ulica i numer domu/mieszkania	
postcode en woonplaats kod pocztowy i miejscowość	
telefoonnummer nr telefonu	
e-mailadres adres poczty elektronicznej	
Woning mantelzorg Dom opieki	Ja/nee Tak/nie

Totaal aantal personen woonachtig op het nieuwe adres (inclusief uzelf) _____

Ilość osób mieszkających pod nowym adresem (razem z osoba meldującą)

wijze van bewoning/ sposób zamieszkania:

0 zelfstandig/ samodzielnie 0 in gezin ouders / z rodzicami

0 inwonend/ wspólnie z* 0 samenwonend/ wspólnie z*

* zie ook punt 2 van de toelichting en de verklaring van medebewoner(s)

* zobacz punkt 2 wyjaśnień do zgłoszenia dotyczących oświadczenia o współlokatorach

De aangifte heeft tevens betrekking op: (zie ommezijde)

Zgłoszenie dotyczy również: (zobacz na odwrocie)

Datum ontvangst
aangifte:

Aangifte aangenomen
op/door:

Controle
woonbestemming
op/door:

Bericht li01 verzonden
op/door:

Mutatie
binnenverhuizing
aangebracht op/door:

Mutatie gecontroleerd
op/door :

Nieuw pand:
Ja/nee

Indien ja, mail naar
BW en ODBN

Mee verhuisd zijn / osoby, które też się przeprowadzają:

BSN/ Numer ewidencyjno-fiskalny	Naam/nazwisko	voornaam +voorletters pierwsze imię i pierwsze litery innych imion	Geboortedatum Data urodzenia

Handtekening aangever
/Podpis wnioskodawcy:

Indien aangifte wordt gedaan in hoedanigheid van voogd(es), verzorg(st)er, zoon, dochter, curator of schriftelijke gemachtigde: naam, voorletters en hoedanigheid vermelden. Indien de aangifte wordt gedaan door de echtgeno(o)t(e) , door de geregistreerde partner of door de vader/moeder: alleen hoedanigheid vermelden.

Jeżeli zgłoszenie zostaje wypełnione przez uprawnionego opiekuna(opiekunów), syna, córkę, kuratora lub poprzez pisemne upoważnione osoby, pełnomocnika proszę podać: nazwisko, imiona i uprawnienie. Jeżeli zgłoszenie zostało wypełnione osobiście przez wnioskodawcę, przez małżonka (małżonkę), zarejestrowanego (zarejestrowaną) partnera (partnerkę) lub ojca/matkę proszę podać tylko pokrewieństwo/uprawnienie.

Naam en voorletters/ Nazwisko i pierwsze litery imion	
Hoedanigheid/ Uprawnienie	

Toelichting

- Verplicht** tot aangifte zijn: de betrokkene zelf; ouders, voogden en verzorgers van jongeren tot 16 jaar.
Bevoegd tot aangifte zijn:
 - de ouder en zijn/haar meerderjarig kind, indien beiden **hetzelfde woonadres** hebben, voor elkaar;
 - de echtgenoten dan wel geregistreerde partners, die **hetzelfde woonadres** hebben, voor elkaar;
 - elke meerderjarige voor een persoon die hem/haar daartoe schriftelijk gemachtigd heeft.De handtekening van degene die gemachtigd wordt, moet altijd worden gelegaliseerd door middel van een geldig legitimatiebewijs. Ook van de aanvrager wordt een legitimatiebewijs verlangd.
- Bij inwoning of samenwoning moet een schriftelijke verklaring worden overgelegd, waaruit blijkt dat de medebewoner(s) op de hoogte is (zijn) van deze aangifte. De handtekening van de medebewoner(s) moet altijd worden gelegaliseerd door middel van een geldig legitimatiebewijs.

Wyjasnienia

- Następujące osoby **zoobowiązane sa** do złożenia zgłoszenia: sam zainteresowany; rodzice, opiekunowie prawni i opiekunowie młodzieży do lat 16.
Następujące osoby sa **upoważnione** do złożenia zgłoszenia:
 - rodzic i jej/jego pełnoletnie dziecko, w przypadku jeżeli mieszkają **pod tym samym adresem** dla siebie nawzajem;
 - małżonek(a) lub zarejestrowany partner/partnerka, w przypadku jeżeli mieszkają **pod tym samym adresem** dla siebie nawzajem;
 - osoba pełnoletnia, która ma pisemne upoważnienie od wnioskodawcy.

Podpis osoby upoważnionej, zawsze musi być zalegalizowany na podstawie ważnego dowodu tożsamości. Wymagany jest także dowód tożsamości wnioskodawcy.

2. W przypadku zamieszkania u kogoś lub z kimś należy przedłożyć pisemne oświadczenia, dowodzące że współlokator(owie) jest (są) poinformowany(poinformowani) i o tym zgłoszeniu. Podpis(y) współlokatora(współlokatorów) powinien(powinny) być zalegalizowane na podstawie ważnego(ważnych) dowodu (dowodów) tożsamości

Ingevolge artikel 3.21, lid 1 van de wet Basisregistratie Personen (BRP) kunt u een verzoek tot verstrekingsbeperking van uw persoonsgegevens indienen. Het formulier kunt u verkrijgen bij de centrale publieksbalie of downloaden via onze website.

Zgodnie z artykułem 3.21, lid 1 podstawowej rejestracji osób (BRP) można wystąpić z wnioskiem o ograniczenie udostępnienia danych osobowych. Formularz można otrzymać w urzędzie gminy lub pobrać go za pośrednictwem naszej strony internetowej.

Verklaring medebewoner(s) in verband met inwoning of samenwoning Oświadczenie współlokatora(współlokatorów) w związku ze wspólnym zamieszkaniem

naam nazwisko	
voornamen imiona	
Adres Adres	

verklaart/verklaren bekend te zijn met de voorgenomen inschrijving in de gemeentelijke basisadministratie persoonsgegevens van de in rubriek 1/3 vermelde persoon/personen op het reeds door hem/haar/hun bewoonde adres

oświadcza/oświadczać, że jest (są) poinformowany (poinformowani) o zamierzonej rejestracji w rejestrze danych osobowych osoby (osob) wymienionej (wymienionych) w rubryce 1/3 pod podanym przez niego/ją/ich adresem zamieszkania

plaats/datum miejsce/data	
handtekening(en) podpis(y)	